Bankovkovi - pracovní list

OSOBNÍ ROZPOČET,

PŘÍJMY A VÝDAJE

Банкнота - робочий лист

ОСОБИСТИЙ БЮДЖЕТ

ДОХОДИ та ВИТРАТИ

Příjmy a výdaje

**Доходи та витрати**

Příjem je všechno, co do vašeho rozpočtu peníze přináší. Třeba když dostanete zaplaceno za práci nebo brigádu, nebo když dostanete kapesné. Anebo to může být nečekaný příjem, třeba když něco zdědíte nebo vám dají peníze prarodiče.

**Дохід – це все, що приносить гроші до вашого бюджету. Наприклад, коли вам платять за роботу чи підробіток, або коли ви отримуєте кишенькові гроші. Або це може бути несподіваний дохід, наприклад, якщо ви успадкуєте щось або вам дадуть гроші ваші бабуся і дідусь.**

Výdaj je všechno, za co peníze vydáváte. Některé výdaje jsou pravidelné a očekávané, jako například nájem, elektřina nebo stravenky. A pak samozřejmě voda, jídlo, oblečení, prostě takové ty důležité věci. Nečekaný výdaj je ale něco, co na vás nečekaně vyskočí, a co musíte zaplatit ihned a bez okolků, jako třeba novou pračku nebo školní výlet.

**Витрати - це все, на що ви витрачаєте гроші. Деякі витрати є постійними та очікуваними, наприклад, орендна плата, оплата за електроенергію або ваучери на харчування. А також, звісно, витрати на воду, їжу, одяг та інші важливі речі. Непередбачені витрати - це ті, що спливають несподівано, коли ви повинні заплатити відразу і без вагань, наприклад, вам потрібна нова пральна машина або ви збираєтеся на екскурсію з класом.**

Rozpočet je tabulka o vašich financích na určité období. Abyste ho mohli vytvořit, musíte si vést přehled o svých příjmech a výdajích.

**Бюджет - це таблиця про ваші фінанси за певний період. Для того, щоб його створити, необхідно вести облік своїх доходів та витрат.**

Rozpočty jsou různé: například státní. Ten bývá obvykle na rok. Pro nás je důležitý rozpočet osobní nebo rozpočet rodinný, ten si děláme obvykle na měsíc. Měsíčně totiž dostáváme výplatu. Osobní nebo rodinný rozpočet ale můžete mít i na den nebo na týden, ten si děláme, třeba když se jede na výlet nebo na dovolenou.

**Бюджети бувають різні: наприклад, державні. Зазвичай, він приймається на один рік. Для нас важливим є особистий бюджет або сімейний бюджет, який ми зазвичай складаємо на місяць. Отримуємо суму місячних витрат. Але у вас також може бути особистий або сімейний бюджет на день або тиждень, який ми плануємо, наприклад, збираючись у подорож чи відпустку.**

Rozpočet vytvoříte následovně:

**Щоб створити бюджет, виконайте наведені нижче дії:**

1. Uděláte seznam očekávaných příjmů. Tedy to, co vyděláte nebo dostanete – a sečtete je.

**Складіть перелік очікуваних доходів. Тобто те, що ви заробите або отримаєте - порахуйте їх.**

1. Na druhou stránku sepíšete všechny své výdaje. Tedy to, co utratíte, co musíte zaplatit – a také je sečtete.

**Запишіть свої витрати на другій сторінці. Все, що ви витрачаєте, що вам доводиться платити – а також їх підсумуєте.**

1. Potom odečtete výdaje od příjmů a zjistíte, co musíte zaplatit. Jestli jste takzvaně v plusu nebo v minusu.

**Потім відніміть витрати від доходів і дізнайтесь про ваші витрати за місяць. Чи будете ви в так званому плюсі чи мінусі.**

Tak získáte přehled, jestli dokážete vydělat víc než utratit a peníze vám zbydou. Tomu se říká rozpočet přebytkový. To je nejlepší varianta. Vyrovnaný rozpočet, to je, když se příjmy rovnají výdajům, je také v pořádku. Průšvih je, když zjistíte, že utrácíte moc a váš rozpočet je takzvaně schodkový.

**Якщо в результаті розрахунків утворюється залишок (доходи перевищують витрати), то можна говорити про профіцит бюджету. Профіцитний бюджет - це найкращий варіант. Збалансований бюджет – це коли доходи дорівнюють витратам, це теж добре. Погано тоді, коли ти бачиш, що витратив більше, ніж ти заробив і твій бюджет, так званий, дефіцитний.**

Proto si musíme dávat pozor, aby náš rozpočet zůstával vždycky aspoň trošku v přebytku. Nikdy nevíte, kdy se vám přebytek bude hodit.

**Тому ми повинні стежити, щоб наш бюджет завжди залишався хоча б трохи з профіцитом. Ніколи не знаєш, коли надлишок стане в пригоді.**

**Závěrečný kvíz**

**Підсумкова вікторина**

1) Rozpočet vytvořím…

a) … pečlivým zapisováním svých příjmů a výdajů. Tím získám přehled a možnost rozpočítat svoje příjmy a výdaje do budoucna.
b) … rozpečením ztvrdlé housky v mikrovlnce.
c) … chemickou reakcí zlata a octové vody.

**1) Я складу бюджет…**

**а) … шляхом ретельного обліку своїх доходів та витрат. Це дасть мені огляд та можливість планувати свої доходи та витрати на майбутнє.**

**б) … розігріваючи черству булочку в мікрохвильовій печі.**

**c) … хімічною реакцією золота та оцтової води.**

2) Ideálním rozpočtem je rozpočet…

a) … vyrovnaný.

b) … kdy příjmy jsou vyšší než výdaje a rozpočet je přebytkový.

c) …žádný.

**2) Ідеальний бюджет – це бюджет…**

**а) … збалансований.**

**b) … коли доходи перевищують витрати, а бюджет – профіцит.**

 **с) … збитковий.**

3) Příjem znamená…

a) … všechno, co přináší peníze do mého rozpočtu.

b) … že se mi něco líbí, ale nechce se mi doříct „příjemný“.

c) … že rozumím. Především při komunikaci vysílačkou.

**3) Дохід означає…**

**а) … все, що приносить гроші у мій бюджет.**

**б) … якщо мені щось подобається, але я не хочу казати «приємний».**

**в) … це я розумію. Особливо під час спілкування по рації.**

4) Nečekaný výdaj může být například…

 **Непередбачені витрати можуть бути, наприклад...**

1. … když se mi porouchá pračka. Protože předem nemůžu odhadnout, jestli a kdy se to stane.

**…якщо моя пральна машина зламається. Тому що я не можу передбачити наперед, чи станеться це і коли.**

1. … jídlo, protože sice předpokládám, že budu jíst, ale nevím nikdy předem co.

 **… їжа, тому що я припускаю, що буду їсти, але я ніколи не знаю наперед,**

 **що.** c) … nájem, protože kdo si má pamatovat, že ho mám platit každý měsíc?

 **…оренда, тому, що хто має пам'ятати, що її потрібно платити щомісяця?**

Správné odpovědi: 1a, 2b, 3a, 4c

Правильні відповіді: 1a, 2b, 3a, 4c